ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 68/2004

της 4ης Μαΐου 2004

για την επέκταση της εφαρμογής ορισμένων αποφάσεων της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ στα νέα συμβαλλόμενα μέρη και για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της συμφωνίας για τον ΕΟΧ μετά τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο που προσαρμόζει τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, η οποία στο εξής αναφέρεται ως «η συμφωνία για τον ΕΟΧ» και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 128 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ αναφέρει ότι κάθε ευρωπαϊκό κράτος που καθίσταται μέλος της Κοινότητας υποβάλλει αίτηση για να καταστεί μέρος της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και ότι οι όροι και οι προϋποθέσεις για τη συμμετοχή αυτή αποτελούν αντικείμενο συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλομένων μερών και του αιτούντος κράτους.

(2) Μετά την επιτυχή σύναψη των διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση, η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Δημοκρατία της Κύπρου, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Λεττονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Μάλτας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία («νέα συμβαλλόμενα μέρη») υπέβαλαν αιτήσεις για να καταστούν μέρη της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

(3) Η συμφωνία για τη συμμετοχή της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Κύπρου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία διεύρυνσης του ΕΟΧ») υπεγράφη στις 14 Οκτωβρίου 2003 στο Λουξεμβούργο.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ, οι διατάξεις της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε από τις αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που υιοθετήθηκαν πριν από την 1η Νοεμβρίου 2002, είναι, από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ, δεσμευτικές για τα νέα συμβαλλόμενα μέρη υπό τους ιδίους όρους με τους οποίους είναι δεσμευτικές και για τα σημερινά συμβαλλόμενα μέρη και υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στη συμφωνία διεύρυνσης του ΕΟΧ.

(5) Από 1ης Νοεμβρίου 2002, ορισμένος αριθμός κοινοτικών πράξεων έχει ενσωματωθεί στην συμφωνία για τον ΕΟΧ μέσω των αποφάσεων της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.

(6) Για να υπάρξει εγγύηση όσον αφορά την ομοιογένεια της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και τη νομική ασφάλεια των ιδιωτών και των οικονομικών φορέων, πρέπει να καταστεί σαφές ότι οι κοινοτικές αυτές πράξεις είναι δεσμευτικές και για τα νέα συμβαλλόμενα μέρη από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ.

(7) Η πράξη προσχώρησης στην ΕΕ της 16ης Απριλίου 2003 παρέχει παρεκκλίσεις και προσαρμόζει ορισμένες από τις κοινοτικές πράξεις που έχουν ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ μέσω αποφάσεων της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που έχουν εγκριθεί μετά την 1η Νοεμβρίου 2002.

(8) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ, για τις προσαρμογές των πράξεων που έχουν ενσωματωθεί στην συμφωνία για τον ΕΟΧ πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ, οι οποίες είναι αναγκαίες λόγω της συμμετοχής των νέων συμβαλλόμενων μερών στη συμφωνία για τον ΕΟΧ, και οι οποίες δεν προβλέπονται στη συμφωνία διεύρυνσης του ΕΟΧ, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που αναφέρονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.

(9) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ, για τις ρυθμίσεις που έχουν σχέση με την συμφωνία για τον ΕΟΧ και αναφέρονται στην πράξη προσχώρησης στην ΕΕ της 16ης Απριλίου 2003, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β της συμφωνίας της διεύρυνσης του ΕΟΧ, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που αναφέρονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.

(10) Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ πρέπει για το λόγο αυτό να ενσωματώσει τις εν λόγω προσαρμογές και παρεκκλίσεις στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.

(11) Επειδή η συμφωνία για τον ΕΟΧ επεκτείνει την εσωτερική αγορά στα κράτη ΕΖΕΣ, είναι αναγκαίο, για την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, να εφαρμοστεί η παρούσα απόφαση ταυτόχρονα με την έναρξη ισχύος της συνθήκης προσχώρησης στην ΕΕ και της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ.

(12) Επειδή η συμφωνία διεύρυνσης του ΕΟΧ δεν έχει αρχίσει ακόμα να ισχύει αλλά εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται επίσης προσωρινά, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Όλες οι αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, που υιοθετήθηκαν μετά από την 1η Νοεμβρίου 2002, είναι δεσμευτικές για τα νέα συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 2

Τα κείμενα των αποφάσεων της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που αναφέρονται στο άρθρο 1, συντάσσονται στην τσεχική, εσθονική, ουγγρική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, πολωνική, σλοβακική και σλοβενική γλώσσα και επικυρώνονται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 3

1. Η ακόλουθη περίπτωση προστίθεται στα σημεία των παραρτημάτων και των πρωτοκόλλων της συμφωνίας για τον ΕΟΧ που αναφέρονται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης:

«— **1 03 T**: Πράξη που αφορά τους όρους προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Κύπρου, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τις προσαρμογές των συνθηκών βάσει των οποίων ιδρύθηκε η Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία υιοθετήθηκε στις 16 Απριλίου 2003 (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).».

2. Αν η περίπτωση που αναφέρθηκε στην παράγραφο 1 είναι η πρώτη περίπτωση του εν λόγω σημείου, τότε προηγούνται οι λέξεις, «όπως τροποποιήθηκε από:».

Άρθρο 4

Οι μεταβατικές διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης ενσωματώνονται και αποτελούν τμήμα της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Άρθρο 5

Τα κείμενα των τμημάτων της πράξης προσχώρησης στην ΕΕ της 16ης Απριλίου 2003 που αναφέρονται στο παράρτημα Γ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, και πρόκειται να δημοσιευθούν στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από την τελευταία κοινοποίηση στη Μεικτή Επιτροπή βάσει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Η παρούσα απόφαση δεν θίγει ενδεχόμενες συνταγματικές απαιτήσεις που έχουν αναφερθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη σχετικά με αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας διεύρυνσης του ΕΟΧ.

Άρθρο 7

Η παρούσα δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 4 Μαΐου 2004.

Για την Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

S. GILLESPIE

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 3 της απόφασης

Η περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 ενσωματώνεται στα ακόλουθα σημεία στα παραρτήματα και στα πρωτόκολλα της συμφωνίας για τον ΕΟΧ:

Στο παράρτημα I (κτηνιατρικά και φυτουγειονομικά θέματα), κεφάλαιο I (κτηνιατρικά θέματα):

— τμήμα 3.1 σημείο 3 (οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου),

— τμήμα 3.1 σημείο 9β (οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου),

— τμήμα 9.2 σημείο 2 (οδηγία 2002/4/ΕΚ του Επιτροπής),

— τμήμα 7.1 σημείο 12 (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Στο παράρτημα II (τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση), κεφάλαιο IV (οικιακές συσκευές):

— σημείο 4ζ (οδηγία 2002/40/ΕΚ της Επιτροπής).

Στο παράρτημα IV (ενέργεια):

— σημείο 11ζ (οδηγία 2002/40/ΕΚ της Επιτροπής).

Στο παράρτημα VII (αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων):

— σημείο 28 (οδηγία 74/557/ΕΟΚ του Συμβουλίου).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Μεταβατικές διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 της απόφασης

Το παράρτημα Ι (κτηνιατρικά και φυτουγειονομικά θέματα) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο κεφάλαιο ΙΙΙ τμήμα 1 σημείο 10 (οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου), πριν από το κείμενο προσαρμογής ενσωματώνεται το ακόλουθο κείμενο:

   «Εφαρμόζονται οι μεταβατικές διατάξεις που αναφέρονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003 για την Κύπρο (παράρτημα VII κεφάλαιο 5 μέρος Β τμήμα ΙΙ σημείο 2), για τη Λεττονία (παράρτημα VIII κεφάλαιο 4 μέρος Β τμήμα ΙΙ), για τη Μάλτα (παράρτημα XI κεφάλαιο 4 μέρος Β τμήμα ΙΙ), για τη Σλοβενία (παράρτημα XIII κεφάλαιο 5 μέρος Β τμήμα ΙΙ).».

2. Στο κεφάλαιο ΙΙΙ τμήμα 1 σημείο 12 (οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου), πριν από το κείμενο προσαρμογής ενσωματώνεται το ακόλουθο κείμενο:

   «Εφαρμόζονται οι μεταβατικές διατάξεις που αναφέρονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003 για την Κύπρο (παράρτημα VII κεφάλαιο 5 μέρος Β τμήμα ΙΙ σημείο 2), για τη Λεττονία (παράρτημα VIII κεφάλαιο 4 μέρος Β τμήμα ΙΙ), για τη Μάλτα (παράρτημα XI κεφάλαιο 4 μέρος Β τμήμα ΙΙ), για τη Σλοβενία (παράρτημα XIII κεφάλαιο 5 μέρος Β τμήμα ΙΙ).».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 5 της απόφασης

Τα κείμενα των ακόλουθων τμημάτων της πράξης προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα που πρόκειται να δημοσιευθούν στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά:

— παράρτημα II κεφάλαιο 3 σημείο 2 (οδηγία 74/557/ΕΟΚ του Συμβουλίου),

— παράρτημα II κεφάλαιο 6 μέρος Β τμήμα I σημείο 83 (οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου),

— παράρτημα II κεφάλαιο 6 μέρος Β τμήμα I σημείο 86 [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου],

— παράρτημα II κεφάλαιο 6 μέρος Β τμήμα I σημείο 87 (οδηγία 2001/4/ΕΚ της Επιτροπής),

— παράρτημα II κεφάλαιο 6 μέρος Β τμήμα I σημείο 89 (οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου),

— παράρτημα II κεφάλαιο 12 μέρος Β σημείο 7 (οδηγία 2002/40/ΕΚ της Επιτροπής),

— παράρτημα VII κεφάλαιο 5 μέρος Β τμήμα II σημείο 2 (οδηγίες 2002/53/ΕΚ και 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου),

— παράρτημα VIII κεφάλαιο 4 μέρος Β τμήμα II (οδηγίες 2002/53/ΕΚ και 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου),

— παράρτημα XI κεφάλαιο 4 μέρος Β τμήμα II (οδηγίες 2002/53/ΕΚ και 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου),

— παράρτημα XIII κεφάλαιο 5 μέρος Β τμήμα II (οδηγίες 2002/53/ΕΚ και 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου).